



Registro 76-409

Identificación

Institución

Museo de Arte Popular Americano, Universidad de Chile

Número de registro

76-409

Nº de inventario

442

Clasificación

Antropología, Arqueología y Etnografía - Textil, Vestuario y Adornos

Colección

Textil Mapuche

Objeto

[Trarüwe](#)

Nombre alternativo

Faja

Dimensiones

Largo 275 cm - Ancho 9.5 cm - Peso 360 Gramos

Técnica / Material

[Tejido](#) - [Lana](#)

Descripción

Faja tejida en ligamento faz de urdimbre, en técnica de urdimbres complementarias de pares simples, con urdimbre y trama de lana. La composición de la faja en el eje longitudinal es de una banda central de diseños geométricos en urdimbres de color blanco y negro; flanqueada por orillas idénticas, compuestas interior a exterior por una lista llana de colores ondulantes rojo y blanco; una lista laboreada de color azul y magenta; una lista en peinecillo color rojo y blanco, y una lista llana color burdeo. Ambos bordes de urdimbre presentan flecadura en forma de trenzas planas.

Estado de conservación

Bueno

Iconografía

El lukutuwe es un dibujo antropomórfico, cuyo significado es "lugar donde se arrodilla". Tiene un profundo significado espiritual y está muy vinculado a la celebración del guillatún (en Torres, 2019, p.84-85). Esta imagen representa a cualquier integrante de la comunidad, por eso no tiene sexo determinado; no es hombre ni mujer, es ambos a la vez.

Contexto

Historia de propiedad y uso

Augusta en su diccionario la define como “trarüwe: el cinturón (ancho) de las mujeres; cualquier ceñidor” (Augusta, 1916, p.227). Caracterizadas como “fajas largas y angostas, con que suelen sujetar el “chamal” a la cintura” (Taullard, 1949, p.79). Para Mege (1990), “ante todo la faja de mujer desempeña una función práctica. Sostiene firmemente la cintura de la mujer, lo que la hace eficiente para poder soportar el pesado trabajo doméstico. Cumple además con una función estética, pues con esta prenda irrumpe la fuerza del color en la vestimenta de la mujer, rompiendo la neutralidad del keпам” (Mege, 1990, p. 28). Los trarüwe son una de las máxima expresión de la artesanía actual de los mapuche, “tanto por la combinación de colores como por la maestría en la concepción y realización de los decorados” (Chertudi y Nardi, 1961, pp. 160-161).

Historia del objeto

De acuerdo al Catálogo de la Exposición de Artes Populares Americana de 1943 con motivo del primer centenario de la Universidad de Chile, se puede concluir que esta pieza en particular formó parte de la colección chilena expuesta en la muestra, formando parte de la colección del MAPA.

Área cultural primer nivel

Chile

Área cultural segundo nivel

Centro-Sur

Cultura originaria

Mapuche

Referencias documentales

Félix de Augusta: Diccionarios Araucano-Español y Español-Araucano, Imprenta Universitaria, Santiago, 1916

Chertudi, Susana y Nardi, Ricardo L. J.: Tejidos araucanos de la Argentina pp. 97 - 182 en Cuadernos del Instituto Nacional de Investigaciones Folkloricas, Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, Buenos Aires, Argentina, 1961

Mege Rosso, Pedro: Arte Textil Mapuche pp. 84 en Serie Patrimonio Cultural Chileno. Colección Historia del Arte Chileno, Museo Chileno de Arte Precolombino, Santiago de Chile, 1990

[747.pdf](#)

Alfredo Taullard: Tejidos y ponchos indígenas de Sudamérica, Editorial

Guillermo Kraft Limitada, Buenos Aires, Argentina, 1949

VV.AA : Catálogo Arte Popular, Comisión Chilena de Cooperación Intelectual Universidad de Chile., Santiago de Chile, 1938

VV.AA: Exposición americana de artes populares pp. 221 en Exposición americana de artes populares. Universidad de Chile 1943, Universidad de Chile, Santiago, 1943

[exposicion_americana_de_artes_populares_1943.pdf](#)

Gestión

Registradores

Felipe Ignacio Quijada Aravena, 2023-08-29

